



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

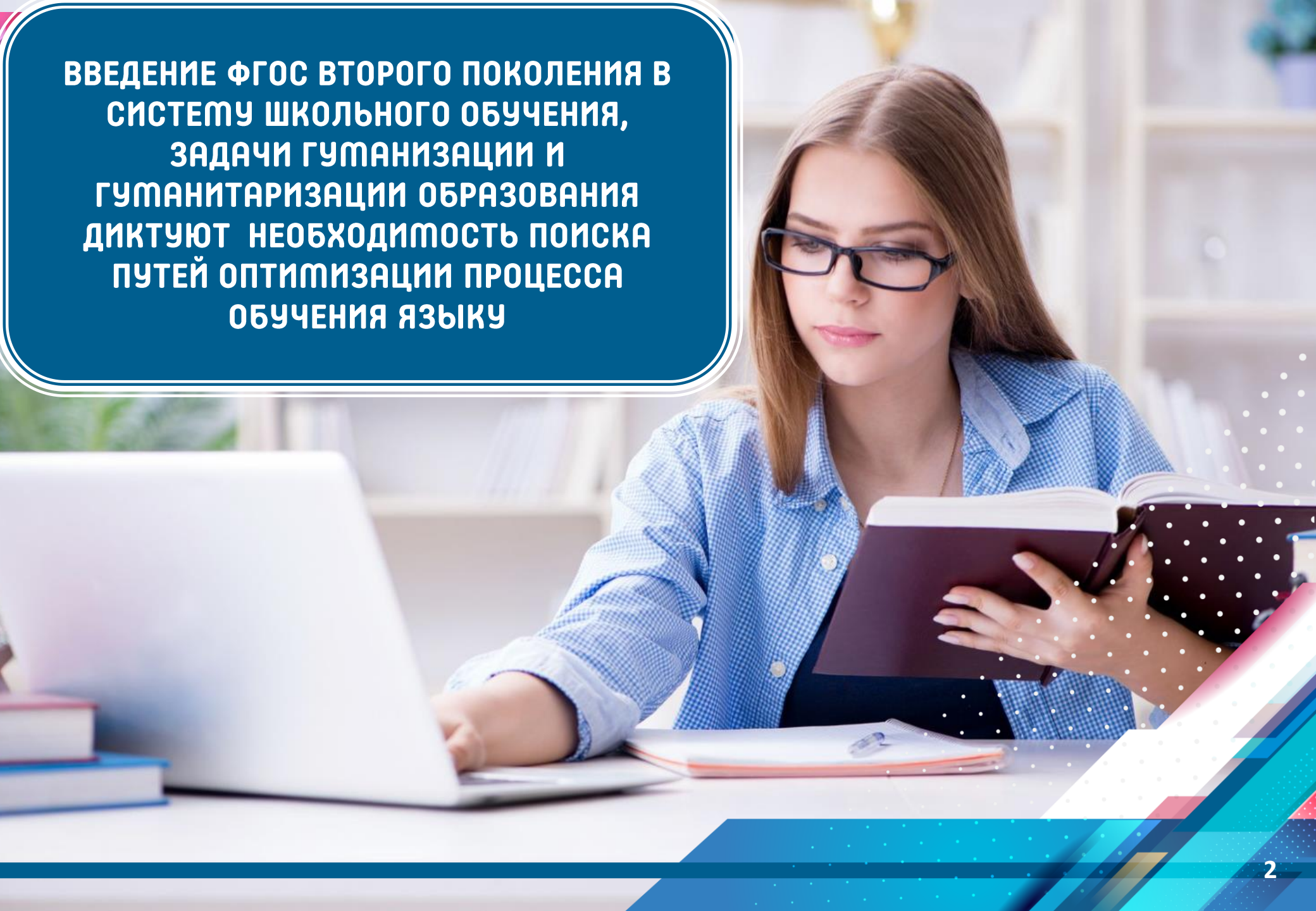
ВСЕРОССИЙСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

ФОРМИРОВАНИЕ МЕТАПРЕДМЕТНЫХ УМЕНИЙ СРЕДСТВАМИ УМК «ЭРЗЯНСКИЙ ЯЗЫК»

Кочеваткина Ольга Викторовна, заместитель
директора по учебной работе, учитель эрзянского
языка МОУ «СОШ № 28», канд. филол. наук,
г. Саранск



**ВВЕДЕНИЕ ФГОС ВТОРОГО ПОКОЛЕНИЯ В
СИСТЕМУ ШКОЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ,
ЗАДАЧИ ГУМАНИЗАЦИИ И
ГУМАНИТАРИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ
ДИКТУЮТ НЕОБХОДИМОСТЬ ПОИСКА
ПУТЕЙ ОПТИМИЗАЦИИ ПРОЦЕССА
ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ**



РЕЗУЛЬТАТЫ ОБРАЗОВАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ФГОС

На сегодняшний день все результаты образования в соответствии с ФГОС обозначены в 3 сферах:

1

предметные (достижения в предмете)

2

метапредметные («горизонтальные» достижения, когда прирост умений по одному предмету обеспечивает их перенос на другой предмет)

3

личностные (достижения как результат индивидуальных особенностей личности человека)

АКТУАЛЬНАЯ ПРОБЛЕМА



Одной из актуальных проблем современного образования является
**ПРОБЛЕМА ИНТЕГРАЦИИ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ИЛИ РЕАЛИЗАЦИЯ
МЕТАПРЕДМЕТНОГО ПОДХОДА**

МЕТАПРЕДМЕТНЫЙ ПОДХОД

обеспечивает осознанное освоение сведений (материала) не только языкового, но и когнитивного (познавательного) характера, что развивает познавательные способности и интересы обучающихся



Умение «свернуть» или «развернуть» информацию, сформулировать главное и второстепенное, найти аналогии, выстроить понятийный аппарат – качества, которыми учащийся должен овладеть на уроках эрзянского и токшанского языка.

ПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

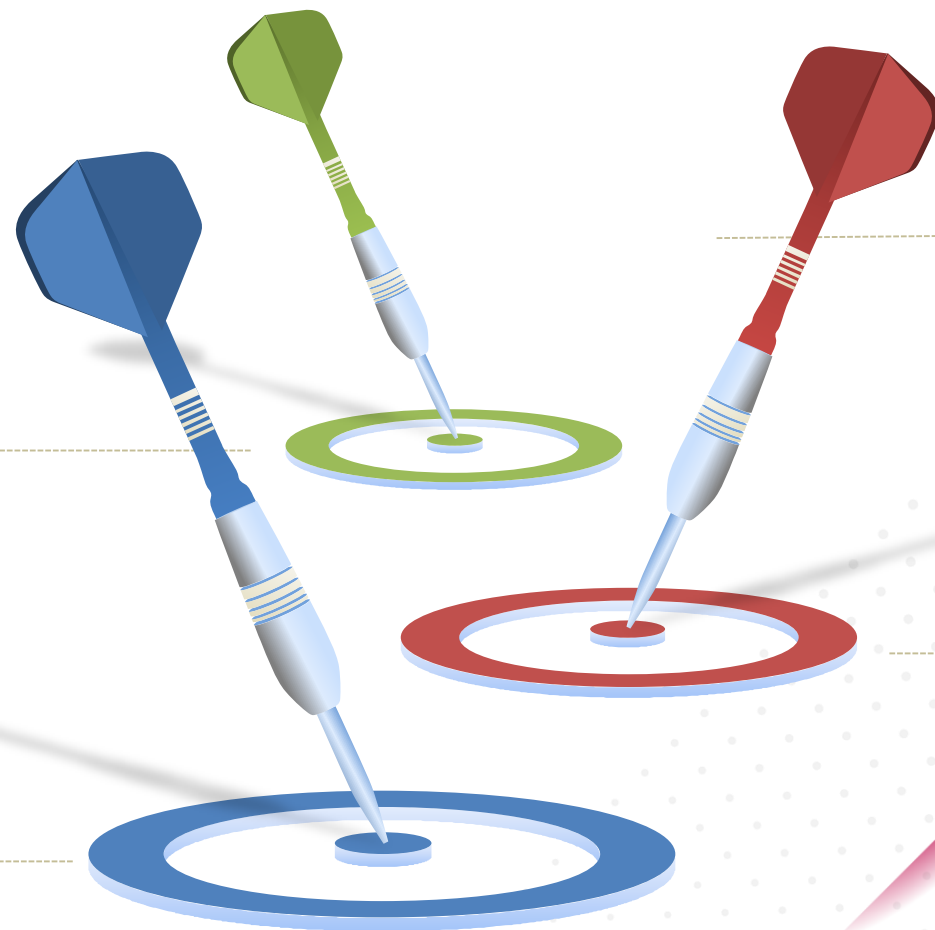
соответствуют познавательной цели обучения и обеспечивают у учащихся становление лингвистической компетентности

МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

соответствуют развивающей цели с формированием преимущественно коммуникативной компетентности

ЛИЧНОСТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

соответствуют воспитательной цели с обеспечением межкультурной компетентности



Уроки эрзянского и токшанского языка должны быть направлены на когнитивное развитие: они должны выстраиваться так, чтобы развивать у всех детей интеллектуальные, познавательные способности.



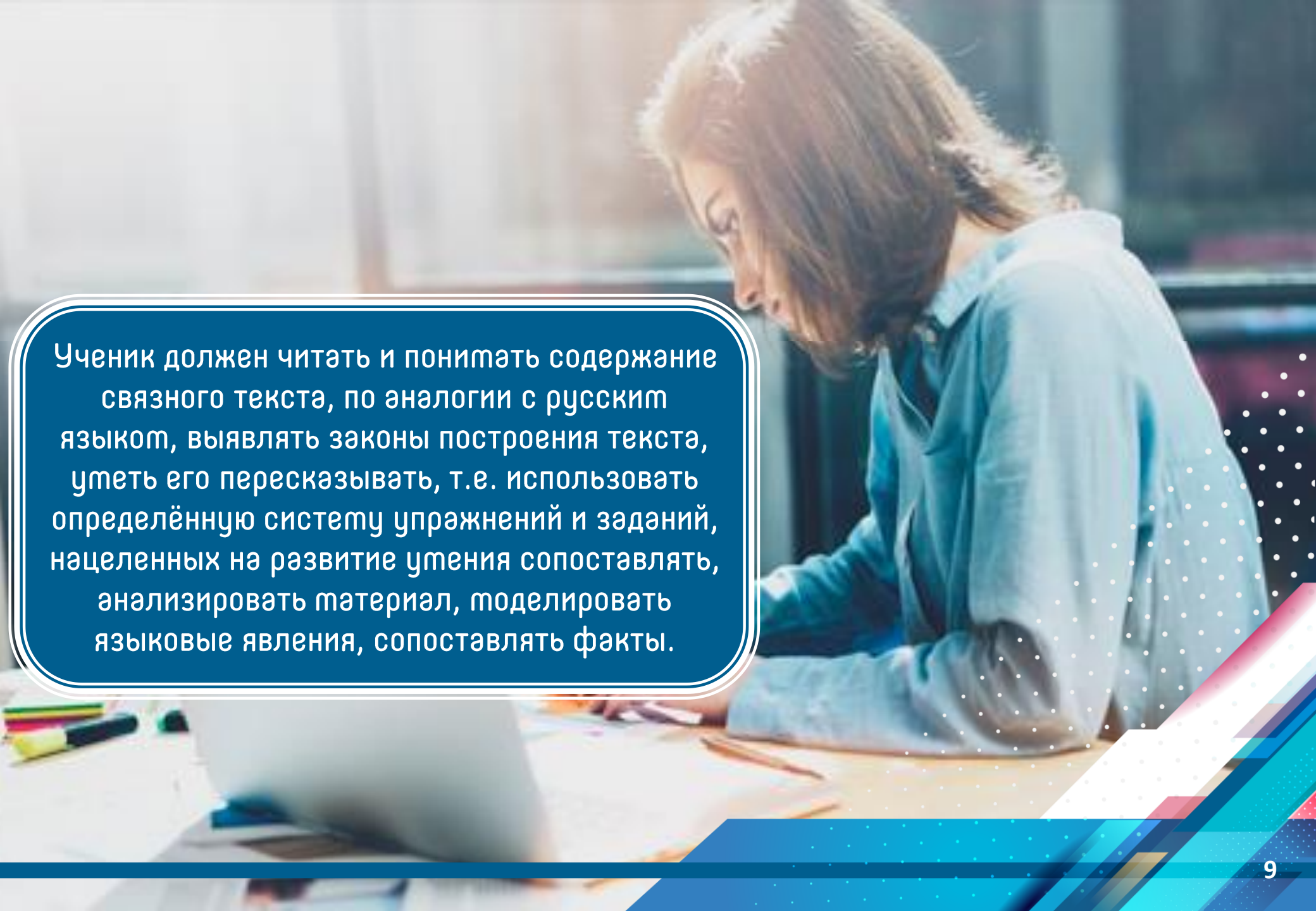
Следовательно, на уроках эрзянского, токшанского языка **необходимо учить обучающихся обрабатывать новую информацию по всем учебным предметам:**

сравнивать, анализировать, синтезировать, классифицировать, проводить аналогию, обобщать и т.д.

На это и направлена наша линия учебников по эрзянскому языку в школах с русским языком обучения.

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЭРЗЯНСКОМУ, ТОКШАНСКОМУ ЯЗЫКАМ





Ученик должен читать и понимать содержание связного текста, по аналогии с русским языком, выявлять законы построения текста, уметь его пересказывать, т.е. использовать определённую систему упражнений и заданий, нацеленных на развитие умения сопоставлять, анализировать материал, моделировать языковые явления, сопоставлять факты.

**Программа и методические
рекомендации по изучению
эрзянского языка**

в школах с русским или смешанным
по национальному составу
контингентом обучающихся

5 класс
(четвертый год обучения)

О. В. Кочеваткина, А. М. Кочеваткин

**ЭРЗЯНСКИЙ
ЯЗЫК**

5



**Программа и методические
рекомендации по изучению
эрзянского языка**

в школах с русским или смешанным
по национальному составу
контингентом обучающихся

6 класс
(пятый год обучения)

О. В. Кочеваткина, А. М. Кочеваткин

**ЭРЗЯНСКИЙ
ЯЗЫК**

6



**Программа и методические
рекомендации по изучению
эрзянского языка**

в школах с русским или смешанным
по национальному составу
контингентом обучающихся

7 класс
(шестой год обучения)

О. В. Кочеваткина, А. М. Кочеваткин

**ЭРЗЯНСКИЙ
ЯЗЫК**

7



1. Прочитайте, переведите и перескажите на русском и эрзянском языках.

Сура леесь



Сура леесь чуди токшэрзянь тәсторга. Сон канды эсензэ ведензэ Рәв леентень (река Волга).

Суранть чирева касыть эрва кодат чувтот. Вирьсэ коштось ванькс ды пек лезэв. Секс тезень тейсть ләто ойтсетә кудот ды эйкакштнәнень кизэнь лагерть. Сурасо улить эрва кодәто кәлт: сәней (сом), тентюк (нәлит), ужкәл (окунь), тутко (линь).

Суранть ведезэ чуди таркань-таркань пек эрязасто, теи ләто ведьвелявкст. Уете а таштыця лотәнентень истято таркәсо а эряви экшелятс. Сурантень пры Рәтор леесь (река Алатырь). Истят тәзый ды вечкевикс ёнкстнәнень тодәнтъ ләнгсо эрявить ванстомс.

При составлении учебных пособий авторы УМК «Эрзянский язык» для школ с русским языком обучения придерживались принципа текстоцентричности: текст упражнений учебника обязательно должен быть связным. Упражнение учебника должно быть мини-текстом, со своим зачином, кульминацией и концовкой.

1. Прочитайте текст. Расскажите, с каким чувством автор вспоминает о детстве.



«Авай...!» – авасолдо тарявсь вишка эйденъ овсе чудикерьксэкс жойница вайгельне. Алато шкань ютазь неия, кода сонсь сеерицясь, прянь-полданъ синдезь, чии каршонок.

Зяро кеняркс неяви те од чэтинесэнтъ! Стакэсто лексезь, сон поводсь аванзо тештес ды эйкакшонь весе виензэ, седейлетбензэ путызе кутторянтонень.

Зярс вишка лотанентъ арасть стака телявксонзо. Сынь кармить улете тейле, зярдэ касы ды туй покш эрятонь киява. Зярдэ кадсы тиринь аванзо, тиринь кудонзо, эсь вишка тэсторнэнзэ. Кепедьсынзе сёлтонзо ды туй нэртунекс ливтязь.

Кода тонгак велявтовлия эйкакшпингет!..



Помимо достижения определённой эстетической и художественной цели, это даёт возможность сформировать интерес к художественному тексту, позволяет работать на уроке в режиме высокого эмоционального фона. Это даёт возможность ученику овладеть навыками текстового конструирования.

1. Продолжите текст, используя слова для справок. Кальне (Прозасо стихть)



*Лей вакссо тазый кальне касы, тарадкензэ ведентень токить, лытбакснить.
Ведесь лопинензэ яла сасы. Сынъ жо, прок тазый венчекеть, укшныть. Ацы пиже
сулейнесь сэнь веденть, стэббарнэ ведьбратненъ вадяши.*

(О.Силантьева)

Слова для справок: килейне, лопинеть, сорнота, вишкине, вартадо.

1. Расскажите, какие экзамены вы планируете сдавать и как вы к ним готовитесь. Кому из горе-учеников можно адресовать шуточный совет Н. Ишуткина?

ЕГЭ

*Паша ранги: эге, ге!
Лелят течи таксь ЕГЭ!
Секс сон яки нустанясто,
Мерят, бенцькадсь чувто прясто.
Ёвтни знялдомань валт:
«Кучт, Паз, тонень лато баллт».
А чарькоди вишка Паша,
Баллтомо а пидят каша.
Сынстетест ковгак а туят,*

*Нэтой алужгак а туят.
Тонавтнете а сайтядызь,
Чаво велентень кадтадызь...
Ойтавты цёркась лелянзо,
Кедь лапасо ютни пранзо:
Леляй, покш баллонь аразде
Седееть пек иля разде.-
Ды тошки пилензэ вакссо:
ЕГЭ-нтъ сы иестэ такссак!*

Основная рекомендация
учителям эрзянского, токшанского языка

**НЕОБХОДИМО ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА
ИНФОРМАЦИЮ ПО ИСТОРИИ, ГЕОГРАФИИ, БИОЛОГИИ,
КУЛЬТУРЕ, ИСКУССТВУ РЕСПУБЛИКИ МОРДОВИЯ,
СОДЕРЖАЩУЮСЯ В УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ.**



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!